

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/36/86
S/14351
2 February 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-
ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо представителей Лаосской Народно-
Демократической Республики и Вьетнама
при Организации Объединенных Наций от
29 января 1981 года на имя Генерального
секретаря

Мы, Постоянный представитель Социалистической Республики Вьетнам и Временный поверенный в делах Постоянного представительства Лаосской Народно-Демократической Республики, имеем честь настоящим препроводить заявление конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии по вопросам мира, стабильности, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии (приложение I) и коммюнике конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии (приложение II), состоявшегося недавно, 27 и 28 января, в городе Хошимине, Вьетнам.

Будем признательны Вашему Превосходительству за распространение этого заявления и этого коммюнике в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня, озаглавленным "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности" и "Положение в Кампучии", и официальных документов Совета Безопасности.

Бункет САНГСОМСАК
Временный поверенный в делах
Постоянного представительства
Лаосской Народно-Демократической
Республики при Организации
Объединенных Наций

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики
Вьетнам при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ВЬЕТНАМА, ЛАОСА И КАМПУЧИИ ПО ВОПРОСАМ МИРА, СТАБИЛЬНОСТИ, ДРУЖБЫ И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮГО- ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

1. Текущие события в Юго-Восточной Азии по-прежнему вызывают глубокую озабоченность мировой общественности.

Внешняя политика мира, дружбы, сотрудничества и доброй воли, которую проводят Социалистическая Республика Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Народная Республика Кампучия во все большей степени становится фактором, обеспечивающим мир и стабильность в регионе. Инициативы, выдвинутые тремя странами Индокитая на конференциях их министров иностранных дел, проходивших в Пномпене (январь 1980 года) и Вьентьяне (июль 1980 года), и направленные на улучшение отношений между странами Индокитая и странами АСЕАН, а также на упрочение мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, получили широкое одобрение мировой общественности. Мировая общественность особенно высоко оценила предложение из четырех пунктов Народно-революционного совета Кампучии, которое направлено на восстановление мира и стабильности на кампучийско-тайландской границе, неустанные усилия и добрую волю Лаосской Народно-Демократической Республики в вопросе нормализации ее отношений с Таиландом и контакты между Социалистической Республикой Вьетнам и другими странами данного региона. Благодаря этим усилиям, возобновляется прерванный на непродолжительный период времени диалог между странами Индокитая и странами АСЕАН.

В частности, в последнее время еще более упрочились и укрепились дружественные отношения между Лаосом, Вьетнамом и Бирмой.

В то же время обстановка в Юго-Восточной Азии по-прежнему остается напряженной. Сохраняется угроза национальной независимости, суверенитету и территориальной целостности Вьетнама, Лаоса и Кампучии. Пока еще не обеспечены мир и безопасность других стран данного региона. Основная причина такого положения кроется в экспансионистской и великодержавной гегемонистской политике, проводимой реакционной кликой правящих кругов Пекина в сговоре с империализмом. Они систематически проводят враждебную по отношению к трем народам Индокитая политику, прибегая к вооруженным провокациям, постоянным военным угрозам и подрывным действиям против Социалистической Республики Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республики, используя челоноконенавистническую клику Пол Пота и других кхмерских реакционеров для грубого вмешательства в дела

Кампучии в надежде не допустить возрождения кампучийского народа, пытаются создать атмосферу конфронтации и прервать диалог между странами Индокитая и странами АСЕАН. Одновременно с выступлениями против трех стран Индокитая пекинские власти используют мятежников, выдающих себя за революционеров, для грубого вмешательства во внутренние дела других стран Юго-Восточной Азии.

2. Находясь под угрозой агрессии и интервенции со стороны пекинских властей, три народа Индокитая имеют абсолютно законные основания для укрепления солидарности и взаимопомощи на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности друг друга. В соответствии с Договором о мире, дружбе и сотрудничестве между Вьетнамом и Кампучией присутствие вьетнамских войск в Кампучии объясняется необходимостью противодействия китайской угрозе. Как и в двух предыдущих случаях, нынешнее присутствие вьетнамских войск в Кампучии носит лишь временный характер. С исчезновением угрозы со стороны Китая Народно-революционный совет Кампучии и правительство Социалистической Республики Вьетнам рассмотрят вопрос о выводе вьетнамских войск из Кампучии. В настоящий момент часть вьетнамских войск будет выведена из Кампучии, если Таиланд положит конец использованию тайландской территории бандой Пол Пота и другими реакционными кхмерскими силами в качестве плацдарма, направленного против кампучийского народа, прекратит поставлять им оружие и продовольствие, обезоружит и сосредоточит их в лагерях на удаленном расстоянии от границы.

Недавнее принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции в пользу сохранения места представителя членоконенавистнической клики Пол Пота в Организации Объединенных Наций и резолюции, требующей созыва международной конференции с тем, чтобы навязать сверху решение кампучийской проблемы вопреки протесту Народно-революционного совета Кампучии, единственного подлинного и законного представителя кампучийского народа, представляет собой нарушение суверенитета, грубое вмешательство во внутренние дела кампучийского народа и идет полностью вразрез с моральными принципами и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Страны Индокитая вновь подтверждают свою позицию, а именно категорически отвергают эти резолюции.

3. В целях восстановления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии необходимо, чтобы Китай положил конец своей враждебной политике, направленной против трех народов Индокитая, и своей политики вмешательства в дела других стран этого региона.

Три страны Индокитая и Китай являются ближайшими соседями, поддерживающими отношения с незапамятных времен. Народы Вьетнама, Лаоса и Кампучии всегда высоко ценили свою традиционную дружбу с

китайским народом. Руководствуясь политикой мира, дружбы и доброй воли, Социалистическая Республика Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Народная Республика Кампучия заявляют о своей готовности подписать с Китайской Народной Республикой двусторонние договоры о мирном сосуществовании на основе строгого соблюдения принципов независимости, суверенитета и территориальной целостности друг друга, ненападения, невмешательства во внутренние дела друг друга, равенства и взаимной выгоды, добрососедства и урегулирования всех споров мирными средствами.

Социалистическая Республика Вьетнам призывает Китайскую Народную Республику к безотлагательному возобновлению вьетнамо-китайских переговоров по урегулированию проблем во взаимоотношениях двух стран, что неоднократно предлагалось вьетнамской стороной. Вьетнамская сторона вновь подтверждает свою готовность обсудить в рамках таких переговоров вопросы, поднятые китайской стороной, и требует от нее проявления аналогичного подхода к вопросам, представляющим интерес для Вьетнама.

В интересах двух народов Лаоса и Китая Лаосская Народно-Демократическая Республика требует, чтобы Китайская Народная Республика уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность Лаоса и прекратила поддерживать, оказывать помощь и обучать клику ссыльных лаосских реакционеров на китайской территории и в других странах, положила конец военным угрозам в районах лаосско-китайской границы, прекратила засылку в Лаос шпионов и диверсионных групп, а также клеветническую пропаганду, направленную против Лаосской Народно-Демократической Республики.

Лаосская Народно-Демократическая Республика считает, что позитивный ответ на это справедливое требование явится основой восстановления нормальных дружественных отношений между двумя странами.

Народная Республика Кампучия требует, чтобы Китайская Народная Республика прекратила использовать реакционную клику Пол Пота - Иенг Сари - Кхиеу Самфана и других кхмерских реакционеров против Народной Республики Кампучии, уважала независимость и суверенитет, прекратила вмешательство во внутренние дела Народной Республики Кампучии, возглавляемой Народно-революционным советом, - единственным подлинным и законным представителем кампучийского народа. Народная Республика Кампучия считает, что вышеупомянутые требования представляют собой основное условие достижения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и нормализации отношений между Народной Республикой Кампучии и Китайской Народной Республикой.

В случае, если на вышеуказанные предложения трех стран Индокитая будет получен позитивный ответ китайской стороны, они внесут вклад

/...

в дело восстановления дружбы между народами стран Индокитая и китайским народом, а также в дело поддержания мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Пекинские власти должны подтвердить словестные заявления о "доброй воле" практическими делами.

4. Несмотря на различия в политических и социальных системах и разногласия по различным вопросам, страны Индокитая и страны АСЕАН объединяют общие основные интересы, а именно стремление к миру, стабильности, дружбе и сотрудничеству в регионе, что является жизненно важными условиями сохранения национальной независимости и безопасности, обеспечения в своих странах процветания и счастливой жизни, следуя своим собственным путем развития. В интересах своих народов и региона в целом, страны Индокитая и страны АСЕАН должны расстроить планы вмешательства и раскола, вынашиваемые странами за пределами региона, и не допустить, чтобы различия и разногласия сказались на отношениях дружбы и сотрудничества между обеими группами, с тем чтобы превратить Юго-Восточную Азию в зону мира, стабильности и процветания. Исходя из этого, после отражения всех империалистических агрессий и восстановления национальной независимости, свободы и объединения, страны Индокитая не стали вспоминать прошлое, выдвинули инициативу, направленную на нормализацию отношений со странами АСЕАН. Эта нормализация открыла новую страницу в истории Юго-Восточной Азии, однако, к сожалению, в течение последнего ряда лет этому процессу наносится ущерб.

Опыт последних двух лет еще раз показал, что конфронтация и навязывание воли одной стороны другой ведет лишь к усилению напряженности в Юго-Восточной Азии. Это доказывает, что неустанные усилия трех стран Индокитая, направленные на поддержание диалога и урегулирование всех споров за столом переговоров, являются верным путем к обеспечению мира, стабильности и сотрудничества в регионе.

В этой связи Вьетнам, Лаос и Кампучия предлагают:

а) созвать региональную конференцию двух групп стран Индокитая и стран АСЕАН - для обсуждения представляющих взаимный интерес проблем мира, стабильности, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии на основе принципов равенства, взаимного согласия, уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждой страны, отказа от навязывания воли одной группы другой и отказа от вмешательства извне.

В интересах всего региона странам Индокитая и странам АСЕАН следует незамедлительно устранить препятствия и обсудить вопросы, касающиеся проведения такой конференции. Повестка дня, время и место проведения этой конференции будут согласованы между обеими группами.

Со своей стороны, три страны Индокитая предлагают созвать данную конференцию в марте 1981 года. Местом проведения конференции будет либо по очереди столица одной из стран Индокитая (Вьентьян) и столица одной из стран АСЕАН (Джакарта или Куала Лумпур), либо столица другой страны Азии, относительно чего между сторонами может быть достигнута соответствующая договоренность. Три страны Индокитая будут приветствовать участие Социалистической Республики Бирманский Союз в работе данной конференции и с полным уважением отнесутся к решению Бирмой вопроса об участии альтернативы в ней.

б) Созвать после заключения странами обеих групп договора о мире и стабильности в Юго-Восточной Азии представительную международную конференцию с целью признания и обеспечения гарантий такого договора.

Для подготовки региональной конференции двух групп стран будет проведено подготовительное совещание представителя трех стран Индокитая и представителя пяти стран АСЕАН. Три страны Индокитая назначат в качестве представителя на таком совещании Лаосскую Народно-Демократическую Республику.

Диалог между странами Индокитая и странами АСЕАН несомненно будет способствовать ослаблению напряженности, постепенному развитию их взаимопонимания и взаимного доверия, урегулированию неотложных проблем, представляющих общий интерес, с тем чтобы постепенно улучшить отношения между двумя группами, открывая тем самым благоприятные перспективы для превращения Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности, дружбы и сотрудничества.

Три страны Индокитая выражают надежду на то, что их искренние и конструктивные предложения и добрая воля найдут позитивный отклик у стран АСЕАН, что отвечает чаяниям народов Юго-Восточной Азии и всего мира.

Город ХОШИМИН, 28 января 1981 года

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОММЮНИКЕ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ВЬЕТНАМА, ЛАОСА И КАМПУЧИИ

27 и 28 января 1981 года в городе Хошимине, Вьетнам, состоялась встреча министра иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам Нгуен Ко Тхатя, министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики Пхуна Сипасета и министра иностранных дел Народной Республики Кампучии Хун Сена. Министры обменялись мнениями о положении в этих трех странах Индокитая и по международным проблемам, представляющим взаимный интерес, и обсудили меры по укреплению солидарности и сотрудничества между тремя братскими странами.

I. Министры горячо приветствуют большие успехи, достигнутые народами Вьетнама, Лаоса и Кампучии в области национального строительства и обороны, особенно впечатляющее возрождение кампучийского народа, который за последние два года достиг быстрого прогресса в области производства, победил голод, стабилизировал условия жизни, ликвидировал серьезные последствия, которые оставил после себя режим геноцида Пол Пота - Иенг Сари, и построил новую жизнь.

Конференция горячо приветствует решение Народной Республики Кампучии обнародовать конституцию и провести в ближайшем будущем всеобщие выборы и считает это важным шагом на пути к упрочению нового строя и полному осуществлению права кампучийского народа распоряжаться своей судьбой.

Эти успехи укрепили силы и подтвердили необратимость продвижения вперед народов Вьетнама, Лаоса и Кампучии, которые с помощью Советского Союза, других социалистических стран, неприсоединившихся стран, а также народов мира стремятся преодолеть любые трудности и срывают любые маневры и акции, предпринимаемые пекинскими поджигателями войны в стоворе с империалистическими и другими реакционными силами против народов этих трех стран Индокитая. Положение в этих странах Индокитайского полуострова никогда не было таким стабильным, как сейчас. Эти страны стали важным и всевозрастающим по своему значению фактором мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Боевая солидарность, дружба, сотрудничество и взаимопомощь во всех областях борьбы за национальное освобождение, национальное созидание и оборону стали славными традициями, характерными отношениями между тремя индокитайскими народами.

В целях дальнейшего укрепления и расширения сотрудничества между тремя странами министры иностранных дел обменялись мнениями относительно подготовки к совещанию трех стран на высшем уровне, которое будет проведено в соответствующее время.

Министры иностранных дел трех стран приняли решение проводить регулярные встречи два раза в год, в начале и в середине каждого года, в целях расширения сотрудничества между тремя странами. Встречи будут проводиться поочередно в каждой стране. Помимо регулярных встреч стороны могут проводить внеочередные встречи, если это будет необходимо.

Министры обменялись мнениями относительно непосредственных мер, направленных на развитие всестороннего сотрудничества между тремя странами, а также относительно некоторых конкретных областей, таких как сотрудничество между Комитетами Вьетнама, Лаоса и Кампучии по Меконгу, сотрудничество между тремя странами в области связи и транспорта, предоставление Лаосу выхода к морю и т.д.

2. Министры единодушно считают, что три революционных потока в мире, которые в истекшем году продолжали шириться, в настоящее время ведут стратегическое наступление, изменяющее соотношение сил в пользу сил мира, национальной независимости, демократии и социализма. Вновь подтверждая, что борьба народов трех стран Индокитая является составной частью борьбы народов мира, министры решительно осуждают маневры, предпринимаемые империалистами во главе с империалистами США и международными силами реакции, чтобы усилить гонку вооружений, создать международную напряженность с целью помешать осуществлению чаяний народов и подорвать мир и стабильность в Азии и во всем мире. Они полностью поддерживают усилия и инициативы Советского Союза и других стран социалистического содружества, направленные на разоружение, ослабление напряженности, укрепление мира и международной безопасности.

3. Министры высоко оценивают состоявшуюся в Москве 5 декабря 1980 года встречу партийных и государственных руководителей стран-членов Варшавского Договора, а также единодушную позицию, занятую Организацией Варшавского Договора на этой встрече. Они вновь подтверждают необходимость укрепления солидарности сил мира, национальной независимости и социализма перед лицом актов агрессии и военных провокаций, совершаемых империализмом и международной реакцией.

Министры решительно осуждают интриги империалистических и реакционных сил, ведущих подрывную деятельность против социалистической Польши и вмешивающихся в ее внутренние дела. Три страны Индокитая вновь подтверждают свою нерушимую солидарность и твердую поддержку Польской Народной Республики, партии и народа Польши, будучи убеждены, что трудящиеся Польши под руководством Объединенной рабочей партии и при твердой поддержке со стороны Советского Союза и других братских социалистических стран укрепят свои традиции и революционные силы, преодолеют все трудности и испытания, сорвут любые маневры империалистов и реакции, решительно защитят социалистический строй и обеспечат дальнейшее развитие страны на пути к процветанию и счастью.

/...

4. Народы трех стран Индокитая твердо стоят на стороне народов Азии, Африки и Латинской Америки в их борьбе за мир, национальную независимость и социальный прогресс.

Министры подчеркивают, что экспансионистская и великодержавная гегемонистская политика реакционной клики пекинских правящих кругов и усиливающийся стовор между Китаем и Соединенными Штатами представляют серьезную угрозу интересам народов, а также миру и безопасности в Азии. Глубоко осознавая тот факт, что солидарность стран Азии является важным фактором противодействия любым маневрам и замыслам милитаристских кругов Пекина, конференция призывает народы Азии повысить свою бдительность, усилить борьбу, направленную на то, чтобы сорвать любые замыслы и авантюристические акции империалистов, во главе которых стоят империалисты Соединенных Штатов, и реакционных сил, с тем чтобы обеспечить мир, стабильность и развитие отношений сотрудничества и дружбы между странами Азии, внося тем самым вклад в дело мира во всем мире.

Министры полностью поддерживают борьбу, которую с помощью Советского Союза ведут народ и правительство Афганистана, чтобы сохранить и закрепить завоевания апрельской революции, защитить свою независимость и суверенитет. Министры решительно осуждают усилившееся вооруженное вмешательство империалистических и реакционных сил в Персидском заливе и в районе Индийского океана, которое привело к созданию угрожающе напряженного положения в этом регионе, и горячо приветствуют и полностью поддерживают новые важные предложения, сделанные Президентом Л.И.Брежневым в Дели 10 декабря 1980 года, относительно мер по обеспечению мира и стабильности в районе Персидского залива. Министры считают, что конфликт между Ираком и Ираном играет на руку лишь империализму и сионистскому экспансионизму, и выражают пожелание, чтобы обе стороны попытались найти мирное решение этого конфликта. Министры поддерживают борьбу палестинского народа, единственным подлинным представителем которого является ООП, за восстановление своих коренных национальных прав, включая право на создание независимого и суверенного государства, горячо приветствуют большие победы братских народов Анголы и Мозамбика в их борьбе за укрепление национальной независимости и построение процветающего общества, поддерживают борьбу, которую народ Намибии под руководством СВАПО ведет против жестокого неокOLONиалистского господства и политики апартеида, проводимой южноафриканскими расистами, за право на самоопределение и подлинную независимость, поддерживают борьбу народа Сахарской Арабской Демократической Республики под руководством ПОЛИСАРИО за осуществление своих священных коренных национальных прав. Народы Вьетнама, Лаоса и Кампучии полностью поддерживают братский народ Кубы в его борьбе против политики военных угроз и экономической блокады, проводимой империализмом США и другими реакционными силами. Они поддерживают борьбу народов Никарагуа и Гренады за

/...

укрепление своей национальной независимости и национального восстановления. Министры в особенности выражают свою поддержку и чувство боевой солидарности с народом и революционно-демократическими силами Сальвадора, которые ведут упорную борьбу за свержение диктаторского военного режима, против вмешательства империалистов США. Министры поддерживают борьбу других народов Азии, Африки и Латинской Америки за мир, национальную независимость, демократию и социальный прогресс.

5. Министры высоко оценивают важную роль, которую играет движение неприсоединения, и его активный вклад в дело борьбы за мир и национальную независимость, против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма, апартеида, сионизма и гегемонистского экспансионизма и поддерживают борьбу развивающихся стран против экономической эксплуатации со стороны империализма, за установление справедливого, равноправного нового международного экономического порядка. Социалистическая Республика Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Народная Республика Кампучия обязуются бороться за укрепление солидарности в рамках движения неприсоединения, за дальнейший рост его мощи и эффективности в деле защиты и достижения его справедливой цели, приветствуют Кубу, которая, являясь Председателем движения неприсоединения, предприняла ряд шагов и конструктивных инициатив, направленных на усиление ее позитивной роли в этом движении. Они приветствуют Индию за ее активный вклад в движение неприсоединения и укрепление мира и стабильности в Азии и во всем мире. Министры выражают уверенность в том, что при активном и конструктивном вкладе государств-членов совместно с Кубой, Председателем движения, и Индией, являющейся принимающей страной, предстоящая Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Дели увенчается успехом, максимально использует результаты шестой Конференции на высшем уровне и принесет новые успехи движению.

Город ХСШИМИН, 28 января 1981 года
